SILVERCREST®





www.lidl-service.com

IONEN-HAARTROCKNER SHTK 2000 A1

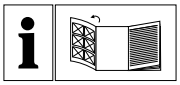
(DE) (AT) (CH)
IONEN-HAARTROCKNER
Bedienungsanleitung

(NL)
HAARDROGER MET IONEN
Gebruiksaanwijzing

(GB)
IONIC HAIRDRYER
Operating instructions

IAN 90850

(DE) (AT) (NL)



(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(NL)

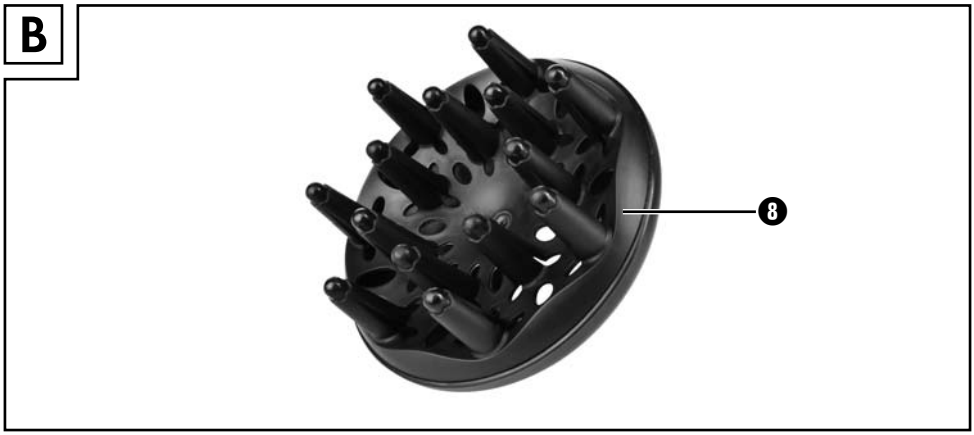
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(GB)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
NL	Gebruiksaanwijzing	Pagina	13
GB	Operating instructions	Page	25


A
1
SILVERCREST
2
3
7
6
5
4


B
8

DE
AT
CH

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 2

Urheberrecht 2

Bestimmungsgemäße Verwendung 2

Lieferumfang 2

Entsorgung der Verpackung 3

Gerätebeschreibung 3

Technische Daten 3

Sicherheitshinweise 4

Bedienen 8

Heiz- und Lüfterstufen 8

Kühlstufe 8

Ionisierungs-Funktion 9

Haare trocknen und stylen 9

Reinigen 9

Gehäuse reinigen 10

Luftansauggitter reinigen 10

Aufbewahren 10

Fehlfunktionen beseitigen 10

Gerät entsorgen 11

Garantie 11

Service 12

Importeur 12

DE
AT
CH

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Haartrockner dient zum Trocknen und Frisieren von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Sie dürfen den Haartrockner ausschließlich im privaten Haushalt verwenden. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Dieses Gerät ist nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke konzipiert.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ionen-Haartrockner
- Konzentrator
- Finger Diffusor
- Bedienungsanleitung

1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
3) Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

1. Konzentrator
2. Taste Kabeleinzug
3. Luftansauggitter
4. einziehbares Netzkabel
5. Lüfterstufen-Schalter (2 Stufen)
6. Heizstufen-Schalter (3 Stufen)
7. Kaltluft-Taste ❄ (Cool-Shot)

Abbildung B:

8. Finger Diffusor

Technische Daten

Netzspannung	220 - 240 V ~, 50 Hz
Nennleistung	2000 W
Schutzklasse	II ⧈

DE
AT
CH

Sicherheitshinweise

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- Schließen Sie den Haartrockner nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- Sie dürfen den Haartrockner keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Haartrockners gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie den Haartrockner reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um den Haartrockner und schützen Sie sie vor Beschädigungen.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- Fassen Sie den Haartrockner, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- Trennen Sie Ihren Haartrockner sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist er vollständig stromfrei.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse des Haartrockners nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie den defekten Haartrockner nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

DE
AT
CH

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR



Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Legen Sie den Haartrockner niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Legen Sie den Haartrockner nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- Falls der Haartrockner heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie ihn nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- Decken Sie das Luftansauggitter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.
- Der Haartrockner erhitzt sich im Betrieb. Fassen Sie ihn im heißen Zustand nur am Griff an.

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Ziehen Sie das Netzkabel niemals weiter als bis zur roten Markierung aus dem Gerät heraus.
- Ziehen Sie das Netzkabel immer bis zur roten Markierung aus dem Gerät heraus, wenn Sie das Gerät benutzen. Ansonsten kann es überhitzen!

DE
AT
CH

Bedienen

HINWEIS

► Ziehen Sie vor jeder Benutzung den Netzstecker bis zu der roten Markierung aus dem Gerät heraus!

Heiz- und Lüfterstufen

1) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
2) Schalten Sie den Haartrockner mit dem Lüfterstufen-Schalter ❺ ein.

Der Haartrockner ist mit zwei Funktionsschaltern ausgestattet. Mit diesen können Sie Stärke des Luftstroms (Lüfterstufen-Schalter ❺) und die Heizstufe (Heizstufen-Schalter ❻) separat wählen:

Lüfterstufe

O	Haartrockner ist aus
	niedriger Luftstrom
	starker Luftstrom

Heizstufe

	kalter Luftstrom
	niedrige Heizstufe
	hohe Heizstufe

3) Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Lüfterstufen-Schalter ❺ auf „O" stellen. Ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.
4) Drücken Sie auf die Taste Kabeleinzug ❷, um das Kabel in das Gerät einzuziehen.

Kühlstufe

Mit der Kaltluft-Taste ❼ ❄ können Sie bei jeder Lüfterstufen- und Heizstufenkombination einen kalten Luftstrom erzeugen.

Ionisierungs-Funktion

Dieser Haartrockner ist mit einer Ionisierungs-Funktion ausgestattet:

Durch das Trocknen der Haare mittels eines Haartrockners laden sich Haare statisch auf und beginnen zu „fliegen".

Die Ionisierungs-Funktion sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare neutralisiert und aufgehoben wird. Das Haar wird weich, geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

Haare trocknen und stylen

- Zum schnellen Trocknen der Haare empfehlen wir zunächst für kurze Zeit auf eine hohe Lüfter- und Heizstufe zu schalten. Schalten Sie nach dem Antrocknen der Haare auf eine niedrigere Lüfter- sowie Heizstufe herunter, um die Frisur zu formen.
- Mit dem beiliegenden Konzentrator ❶ können Sie den Luftstrom gezielt zum Stylen einsetzen. Setzen Sie den Konzentrator ❶ vorne auf den Haartrockner auf, so dass er einrastet und fest sitzt.
- Wenn Sie Ihre Haare besonders schonend trocknen möchten, oder bei sogenannten „luftgetrockneten Dauerwellen", verwenden Sie den Finger Diffusor ❽. Ziehen Sie hierzu erst gegebenenfalls den Konzentrator ❶ ab, und setzen den Finger Diffusor ❽ so auf, dass er einrastet und fest sitzt.
- Bevor Sie die Haare auskämmen, lassen Sie diese kurz abkühlen, damit die Frisur in Form bleibt.
- Zum Auskühlen der Haare können Sie die Kaltluft-Taste ❼ ❄ oder die Stufe ⌇ des Heizstufen-Schalters ❻ benutzen.

Reinigen

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ► Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ► Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- ► Bevor Sie den Haartrockner nach der Reinigung wieder benutzen, muss er vollständig trocken sein.

⚠ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ► Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ► Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

DE
AT
CH

Gehäuse reinigen

- Verwenden Sie ein leicht mit milder Seifenlauge befeuchtetes Tuch, um das Gehäuse und die Aufsätze zu säubern.
- Trocknen Sie alles gut ab, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

Luftansauggitter reinigen

⚠ WARNUNG - BRANDGEFAHR!

► Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen das Luftansauggitter ❸ mit einer weichen Bürste.

1) Drehen Sie das Luftansauggitter ❸ ein wenig, so dass es sich vom Haartrockner abnehmen lässt.
2) Reinigen Sie die Öffnungen des Luftansauggitters ❸ mit einer weichen Bürste.
3) Stecken Sie das Luftansauggitter ❸ wieder auf den Haartrockner, so dass die Zungen am Luftansauggitter ❸ in die Aussparungen am Gehäuse des Haartrockners greifen. Drehen Sie das Luftansauggitter ❸ ein wenig, so dass es einrastet und fest am Gehäuse sitzt.

Aufbewahren

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

► Verpacken und transportieren Sie den Haartrockner erst, wenn er abgekühlt ist. Andernfalls könnten Sie andere Gegenstände beschädigen.

- Reinigen Sie den Haartrockner wie im Kapitel „Reinigen" beschrieben.
- Ziehen Sie das Kabel durch Drücken auf die Taste Kabeleinzug ❷ ein.
- Bewahren Sie den Haartrockner an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlfunktionen beseitigen

Sollte Ihr Haartrockner nicht wie erwartet funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet!

Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionieren, wenden Sie sich an die unter „Service" genannte Servicestelle.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schaltern.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE
AT
CH

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 90850

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 90850

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 90850

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding 14
Auteursrecht 14
Gebruik in overeenstemming met bestemming 14
Inhoud van het pakket 14
De verpakking afvoeren. 15
Apparaatbeschrijving 15
Technische gegevens 15
Veiligheidsvoorschriften 16
Bediening 20
Verwarmings- en blaasstanden 20
Koelstand 20
Ioniseringsfunctie 21
Haar drogen en stylen 21
Reinigen 21
Behuizing schoonmaken 22
Luchtaanzuigrooster reinigen 22
Opbergen 22
Storingen verhelpen 22
Apparaat afvoeren 22
Garantie 23
Service 23
Importeur 23

NL

NL

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De bedieningshandleiding maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoeren. Maak uzelf voorafgaand aan het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Berg deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig op. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Elke verveelvoudiging resp. elke reproductie, ook bij wijze van uitzondering, alsmede de weergave van de afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is uitsluitend toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

De haardroger dient voor het drogen en stylen van menselijk haar en in geen geval van pruiken en haarstukjes van synthetisch materiaal. U mag de haardroger uitsluitend gebruiken voor huishoudelijke doeleinden. Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing, met name de veiligheidsvoorschriften, in acht.
Dit apparaat is niet gemaakt voor bedrijfsmatige of industriële doeleinden.

Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Alle vormen van claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is zijn uitgesloten. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende componenten geleverd:

- Haardroger met Ionen
- Concentrator
- Finger diffusor
- Bedieningshandleiding

1) Haal alle onderdelen van het apparaat en de bedieningshandleiding uit de doos.
2) Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
3) Reinig alle onderdelen van het apparaat zoals beschreven in het hoofdstuk “Reinigen”.

OPMERKING

- Controleer of de levering compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- Bij een onvolledige levering of schade als gevolg van een gebrekkige verpakking of transport, neemt u contact op met de Service-Hotline (zie het hoofdstuk "Service").

De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen om afvoertechnische redenen en daarom recyclebaar.



Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop is een besparing op grondstoffen en reduceert het ontstaan van afval. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.

OPMERKING

- Bewaar de originele verpakking zo mogelijk gedurende de garantietijd van het apparaat, om het apparaat bij aanspraak op de garantie correct te kunnen verpakken.

Apparaatbeschrijving

Afbeelding A:

1. Concentrator
2. Knop voor de kabelspoel
3. Luchtaanzuigrooster
4. oprolbaar netsnoer
5. Schakelaar voor blaaslucht (2 standen)
6. Schakelaar voor warmte (3 standen)
7. Toets voor koeling ❄ (Cool-Shot)

Afbeelding B:

8. Finger diffusor

Technische gegevens

Netspanning	220 - 240 V ~, 50 Hz
Nominaal vermogen	2000 W
Beschermingsklasse	II ⧈

NL

Veiligheidsvoorschriften

⚠ GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK

- Sluit de haardroger uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een netspanning die overeenkomt met die op het typeplaatje.
- U mag de haardroger in geen geval onderdompelen in een vloeistof en geen vloeistoffen in de apparaatbehuizing van de haardroger laten komen. U mag het apparaat niet blootstellen aan vocht en het niet in de openlucht gebruiken. Mocht er toch een keer vloeistof in de behuizing van het apparaat terechtkomen, haal dan direct de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat door gekwalificeerd en deskundig personeel repareren.
- Trek bij bedrijfsstoringen en voordat u de haardroger reinigt de netstekker uit het stopcontact.
- Trek de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer zelf.
- Wikkel het netsnoer niet om de haardroger en bescherm het tegen beschadiging.

⚠ GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK

- Wanneer het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantendienst van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te vermijden.
- Knik of plet het netsnoer niet en leg het zo dat niemand er op kan trappen of er over kan struikelen.
- U mag geen verlengsnoer gebruiken.
- Pak de haardroger, het netsnoer en de netstekker nooit met natte handen vast.
- Haal de netstekker van de haardroger na gebruik meteen uit het stopcontact. Alleen wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, is het apparaat geheel spanningsvrij.
- U mag de apparaatbehuizing van de haardroger niet openmaken of repareren. In dat geval is de veiligheid niet gegarandeerd en vervalt de garantie. Laat een defecte haardroger alleen door gekwalificeerd en vakkundig personeel repareren.

NL

⚠ GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK



Gebruik het apparaat nooit in de buurt van water, vooral niet in de buurt van wasbakken, badkuipen of vergelijkbare objecten. De nabijheid van water vormt een gevaar, ook als het apparaat is uitgeschakeld. Haal daarom na elk gebruik de stekker uit het stopcontact. Als extra beveiliging adviseren wij het installeren van een lekstroombeveiliging met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit van de badkamer. Neem voor advies contact op met uw elektro-installateur.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Leg de haardroger nooit in ingeschakelde toestand neer en laat het ingeschakelde apparaat niet zonder toezicht.
- Leg de haardroger nooit in de buurt van warmtebronnen neer en bescherm het net-snoer tegen beschadigingen.
- Als de haardroger is gevallen of beschadigd, mag u hem niet meer gebruiken. Laat het apparaat door deskundig personeel nakijken en eventueel repareren.
- Dek het ventilatierooster tijdens gebruik niet af. Maak het regelmatig schoon.
- De haardroger wordt bij gebruik heet. Pak hem in hete toestand alleen aan het handvat vast.

⚠ LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- Trek het netsnoer nooit verder dan tot de rode markering uit het apparaat.
- Trek het netsnoer altijd tot de rode markering uit het apparaat als u het apparaat gebruikt. Anders kan er oververhitting optreden.

Bediening

OPMERKING

► Trek voor gebruik altijd het netsnoer tot de rode markering uit het apparaat!

NL

Verwarmings- en blaasstanden

1) Steek de stekker in het stopcontact.
2) Schakel de haardroger in met de schakelaar voor blaaslucht ❺.

De haardroger heeft twee functieschakelaars. Hiermee kunt u de sterkte van de luchtstroom (schakelaar voor blaaslucht ❺) en de warmtestand (schakelaar voor warmte ❻) gescheiden instellen:

Blaaskracht

O	Haardroger is uit
	Weinig luchtstroom
	Sterke luchtstroom

Warmtestand

	Koude luchtstroom
	Lage warmtestand
	Hoge warmtestand

3) Na gebruik schakelt u het apparaat uit door de schakelaar voor blaaslucht ❺ op "O" te zetten. Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.
4) Druk op de knop voor de kabelspoel ❷ om het snoer op te rollen in het apparaat.

Koelstand

Met de toets voor koeling ❼ ❄ kunt u bij iedere combinatie van blaas- en verwarmingsstand een koude luchtstroom produceren.

Ioniseringsfunctie

Deze haardroger heeft een ioniseringsfunctie:

Als het haar met een haardroger wordt gedroogd, wordt het haar statisch geladen en gaat het rechtop staan.

De ioniseringsfunctie zorgt ervoor dat de statische lading van het haar wordt geneutraliseerd en opgeheven. Het haar wordt zacht, soepel, glanzend en makkelijker te kappen.

Haar drogen en stylen

- Om het haar snel te drogen, verdient het aanbeveling eerst korte tijd een hoge blaas- en verwarmingsstand te kiezen. Na het eerste drogen van het haar schakelt u over op een lagere blaas- en verwarmingsstand om het kapsel te stylen.
- Met de meegeleverde concentrator ❶ kunt u de luchtstroom gericht gebruiken om het haar te stylen. Plaats de concentrator ❶ op de voorkant van de haardroger, zodanig dat hij vastklikt en vastzit.
- Wanneer u het haar zo beschermd mogelijk wilt drogen of voor een zogenaamd "luchtgedroogd permanent", gebruikt u de finger diffusor ❽. Neem hiertoe eventueel eerst de concentrator ❶ af en plaats de finger diffusor ❽ zodanig dat hij vastklikt en vastzit.
- Laat het haar voordat u het uitkamt kort afkoelen, zodat het kapsel zijn vorm houdt.
- Om het haar af te koelen, kunt u de toets voor koeling ❼ ❄ of de stand ≀ van de schakelaar voor warmte ❻ gebruiken.

Reinigen

⚠ GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK

- ► Voordat u het apparaat reinigt, haalt u altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
- ► U mag het apparaat bij het reinigen in geen geval in water of andere vloeistoffen onderdompelen!
- ► Voordat u de haardroger na het reinigen weer opnieuw gebruikt, moet deze volledig droog zijn.

⚠ WAARSCHUWING - LETSELGEVAAR!

- ► Laat het apparaat voldoende afkoelen voordat u het schoonmaakt.

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

- ► Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

NL

Behuizing schoonmaken

- Gebruik een licht met een milde zeepoplossing bevochtigde doek om de behuizing en de opzetstukken schoon te maken.
- Maak alles goed droog voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.

Luchtaanzuigrooster reinigen

⚠ WAARSCHUWING - BRANDGEVAAR!

► Reinig het luchtaanzuigrooster ❸ regelmatig met een zachte borstel.

1) Draai het luchtaanzuigrooster ❸ enigszins, zodat het van de haardroger kan worden afgenomen.
2) Reinig de openingen van het luchtaanzuigrooster ❸ met een zachte borstel.
3) Bevestig het luchtaanzuigrooster ❸ weer op de haardroger, zodanig dat de tongen van het luchtaanzuigrooster ❸ in de uitsparingen van de behuizing van de haardroger grijpen. Draai het luchtaanzuigrooster ❸ enigszins, zodat het vastklikt en vastzit op de behuizing.

Opbergen

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

► Verpak en transporteer de haardroger pas als deze is afgekoeld. Anders zou u andere voorwerpen kunnen beschadigen.

- Reinig de haardroger zoals beschreven in het hoofdstuk “Reinigen”.
- Druk op de knop voor de kabelspoel ❷ om het snoer op te rollen in het apparaat.
- Berg de haardroger op een stofvrije en droge plek op.

Storingen verhelpen

Als uw haardroger niet naar verwachting functioneert, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u het apparaat een paar minuten afkoelen. Het apparaat is voorzien van een oververhittingsbeveiliging!

Als het apparaat niet meer werkt, neemt u contact op met het onder “Service” genoemde serviceadres.

Apparaat afvoeren



Deponeer het apparaat in geen geval bij het normale huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2002/96/EC.

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de bestaande voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met de gemeentelijke reinigingsdienst.

Garantie

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is op zorgvuldige wijze geproduceerd en voor aflevering uitvoerig gecontroleerd.

Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Mocht u aanspraak willen maken op de garantie, neem dan telefonisch contact op met uw serviceadres. Alleen op die manier is een kosteloze verzending van uw product gegarandeerd.

OPMERKING

- De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten, niet voor transportschade, aan slijtage onderhevige onderdelen of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Uw wettelijke rechten worden niet ingeperkt door deze garantie. De garantietijd wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld, uiterlijk echter twee dagen na de aankoopdatum.

Voor reparaties na afloop van de garantietijd worden kosten in rekening gebracht.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl
IAN 90850

Bereikbaarheid hotline: Maandag t/m vrijdag van 8:00 tot 20:00 uur (CET)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Index

Introduction 26
Copyright 26
Intended use 26
Items supplied 26
Disposal of the packaging 27
Appliance description 27
Technical data 27
Safety instructions 28
Operation 32
Heat and blower levels 32
Cooling level 32
Ionisation function 32
Drying and styling hair 33
Cleaning 33
Cleaning the housing 33
Cleaning the air suction grill 34
Storage 34
Troubleshooting 34
Disposal of the device 34
Warranty 35
Service 35
Importer 35

GB

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction of it, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Intended use

This hair dryer is intended only for the drying and shaping of human hair, under no circumstances is it to be used for wigs and hairpieces made of synthetic material. This hair dryer is intended for domestic use only. Pay heed to all of the information in this operating manual, especially the safety instructions. This appliance is not designed for use in commercial or industrial applications.

This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned herein. Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be accepted. The operator alone bears liability.

Items supplied

The appliance is delivered with the following components as standard:

- Ionic Hairdryer
- Styling jet
- Finger Diffusor
- Operating instructions

1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the carton.
2) Remove all packaging material.
3) Clean all parts of the appliance as described in the section “Cleaning”.

NOTICE

- ► Check the contents to make sure everything is there and for visible damage.
- ► If the contents are not complete or are damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline (see section " Service").

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.

NOTICE

- ► If possible preserve the appliance's original packaging during the warranty period so that, in the event of a warranty claim, you can package the appliance ideally for its return.

Appliance description

Figure A:

❶ Styling jet
❷ Cord retract button
❸ Air intake grill
❹ Retractable power cord
❺ Blower level switch (2 levels)
❻ Heater level switch (3 levels)
❼ Cooling level button ❄ (Cool-Shot)

Figure B:

❽ Finger Diffusor

Technical data

Mains voltage	220 - 240 V ~, 50 Hz
Nominal power	2000 W
Protection class	II ⧈

GB

Safety instructions

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

- Connect the hair dryer only to a correctly installed mains power socket providing electrical energy at the level detailed on the rating plate.
- Under no circumstances may the hair dryer be submerged in fluids, or fluids be permitted to enter the appliance housing. Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. Should liquids enter the housing, disconnect the appliance from the power source immediately and arrange for it to be repaired by a qualified technician.
- Disconnect the hair dryer from the mains power socket if defective operation is apparent and before cleaning it.
- To disconnect it, pull only on the plug itself, not on the power cable.
- Do not wrap the power cable around the appliance and protect the cable from being damaged.

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

- Should the power cable of the appliance be damaged, to avoid potential risks it must be replaced by the manufacturer, his customer service or by a qualified technician.
- Do not kink or crush the power cable and lay it in such a way as to prevent people from stepping on or tripping over it.
- Do not use extension cables.
- Never touch the hair dryer, the power cable or the plug with wet hands.
- Disconnect the hair dryer from the power source immediately after use. The appliance is completely free of electrical power only when you unplug it.
- You are not permitted to open or repair the housing of the hair dryer. Should you do so, appliance safety can no longer be assured and the warranty will become void. Arrange for the hair dryer to be serviced and repaired only by qualified specialists.

GB

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK



Never use the appliance near water, particularly not near sinks, baths or other vessels. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off. After use, always disconnect the plug from the mains power socket. As additional protection, the installation of a faulty-current protection unit with an activation power rating of not more than 30 mA is recommended for the power circuit in the bathroom. Consult your electrician for advice.

⚠ WARNING! RISK OF PERSONAL INJURY!

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ WARNING! RISK OF PERSONAL INJURY!

- When it is switched on, NEVER lay the hair dryer down or leave it unsupervised.
- Never place the hair dryer close to sources of heat and protect the power cable against potential damage.
- Do not take the hair dryer into use if it has fallen down or is damaged in any way. Arrange for the appliance to be checked and/or repaired by qualified technicians.
- Do not cover the air intake grill while operating the appliance. Clean the grill at regular intervals.
- The hair dryer becomes hot when it is in use. Hold it only by the grip when it is hot.

⚠ ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!

- Never pull the power cord out of the device beyond the point indicated with a red mark.
- Always pull the power cord out of the device up to the point indicated with a red mark when you use the device. Otherwise it could overheat!

Operation

NOTE

► Before use, pull the plug out of the device up to the point indicated with a red mark!

GB

Heat and blower levels

1) Insert the plug into a power socket.
2) Switch the hair dryer on with the blower level switch ❺.

The hair dryer is fitted with two function switches. With these you can separately select the strength of the air flow (blower level switch ❺) and the level of heat (heat level switch ❻):

Blower levels

O	The hair dryer is switched off
	reduced air flow
	full power air flow

Heat levels

	cold air flow
	low heating level
	high heating level

3) After use, switch the appliance off in that you place the blower level switch ❺ into position "O". Then remove the plug from the wall socket.
4) Press the cord retract button ❷ to feed the cord back into the device.

Cooling level

With the cooling level button ❼ ❄ you can produce a cooler air flow with every combination of blower and heat levels.

Ionisation function

This hair dryer is equipped with an ionising function:

When drying the hair using a hair dryer, the hair takes on a static charge and begins to "fly".

The ionisation function ensures that this charging of the hair is neutralised and cancelled. The hair becomes soft, supple, shiny and easier to style.

Drying and styling hair

- For quick hair drying, we first recommend using a high blower and heater setting for a short period. After slightly drying the hair, switch to a lower blower and heater level to shape the hair.
- With the supplied styling jet ❶ you can apply a directed airflow to shape and style your hair. Place the styling jet ❶ on the front of the hair dryer such that it engages and is seated firmly into place.
- If you want to dry your hair very gently, or use the dryer with so-called "air-dried perms", attach the finger diffuser ❽. First remove the styling jet ❶, if it is fitted, and then attach the finger diffusor ❽, such that it engages and is seated firmly into place.
- Before you comb your hair out, allow it to cool so that the shaping and styling can retain its form.
- For cooling the hair you can use the cooling level button ❼ ❄ or level) of the heat level switch ❻.

Cleaning

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ► Always remove the mains plug from the socket before you clean the appliance.
- ► Under no circumstances may you immerse the appliance in water or other liquids when cleaning it!
- ► After being cleaned, the hair dryer must be completely dry before using it again.

⚠ WARNING - RISK OF PHYSICAL INJURY!

- ► Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it.

CAUTION - PROPERTY DAMAGE!

- ► Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents. They could damage the surface.

Cleaning the housing

- Use a soft cloth lightly moistened with a mild soap solution to clean the housing and attachments.
- Please dry everything off properly before using the appliance again.

Cleaning the air suction grill

⚠ WARNING - RISK OF FIRE!

► Clean the air intake grill ❸ at regular intervals with a soft brush.

1) Turn the air intake grille ❸ slightly so that it can be removed from the hairdryer.
2) Clean the openings of the air intake grill ❸ with a soft brush.
3) Replace the air intake grille ❸ back onto the hair dryer so that the lugs on the air intake grille ❸ engage in the slots on the housing of the hairdryer. Turn the air intake grille ❸ slightly so that it engages and is firmly seated on the housing.

GB

Storage

CAUTION - PROPERTY DAMAGE!

► First pack and transport the hair dryer when it has completely cooled down. Otherwise, it could damage other items.

- Clean the hair dryer as described in the section “Cleaning”.
- Retract the cord by pressing the cord retract button ❷.
- Store the hair dryer at a dustfree and dry location.

Troubleshooting

Should your hair dryer not function as expected, first remove the plug from the mains power socket and allow the appliance to cool down for a few minutes. The appliance is fitted with an overheating protector!

Should the appliance still not function, consult the service department detailed under “Service”.

Disposal of the device



Do not dispose of this appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2002/96/EC.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility.Pay heed to the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Warranty

A 3-year warranty is given with this device, starting from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, it is not applicable for transport damages, parts subject to wear and tear or for damage to fragile components, e.g. switches.

This appliance is intended solely for domestic, not commercial, use. If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or modifications not carried out by one of our authorised service centres, the warranty will be considered void.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
IAN 90850

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND / GERMANY
www.kompernass.com

Stand der Informationen · Stand van de informatie
Last Information Update:
05 / 2013 · Ident.-No.: SHTK2000A1-022013-1

IAN 90850